

Talba għal deċiżjoni preliminari magħmula mill-Commissione Tributaria Regionale di Trieste (l-Italja) fis-16 ta' April 2008 — Agenzia delle Dogane Circostrizione doganale di Trieste vs Pometon SpA

(Kawża C-158/08)

(2008/C 158/19)

Lingwa tal-kawża: It-Taljan

Qorti tar-rinviju

Commissione Tributaria Regionale di Trieste

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Agenzia delle Dogane Circostrizione doganale di Trieste

Konvenuta: Pometon SpA

Domandi preliminari

1) Jista' jiġi kkunsidrat b'mod ġust li s-sistema ta' l-ipproċessar tad-dhul, kif implementata minn POMETON SpA, tista' tikser il-prinċipji tal-politika doganali tal-Komunità, u b'mod partikolari dawk tal-legiżlazzjoni ġenerali u speċifika ta' l-anti-dumping, barra minn dik tal-Kodiċi Doganali tal-Komunità (Regolament (KEE) Nru 2913/92) ⁽¹⁾? B'mod partikolari, l-Artikolu 13 tar-Regolament (KEE) Nru 384/96 ⁽²⁾ għandu jiġi interpretat b'hekk ta' portata ġenerali, applikabbli b'hekk klawżola ġenerali tas-sistema ġuridika Komunitarja, direttament vinkolanti wkoll fir-relazzjonijiet bejn l-awtoritajiet nazzjonali u l-persuni taxxabbli, minbarra fil-proċedura ta' impożizzjoni tad-dazju anti-dumping; b'hekk eżempju, dan il-prinċipju jista' jiġi invokat matul l-eżekuzzjoni tal-kontrolli doganali, b'mod konformi mal-kunċett fl-Artikolu 4(14) tal-Kodiċi Doganali tal-Komunità (Regolament (KEE) Nru 2913/92)?

2) Id-dispożizzjonijiet magħquda ta' l-Artikolu 13 tar-Regolament (KE) Nru 384/96, fil-qasam ta' l-evazzjoni tar-regolament anti-dumping, ta' l-Artikoli 114 *et seq.* tal-Kodiċi Doganali tal-Komunità (Regolament (KEE) Nru 2913/92, fil-qasam ta' l-ipproċessar tad-dhul u ta' l-Artikoli 202, 204, 212 u 214 tiegħu, fil-qasam tal-holqien ta' dejn doganali, jistgħu jiġu interpretati fis-sens li s- suġġettar għal dazju anti-dumping ta' merkanzija mhuwiex eskluż fil-każ ta' xiri bil-qud-diem ta' dan l-istess prodott minn ċittadin ta' pajjiż li mhuwiex suġġett għal dazju anti-dumping, li jkun xtrah minn pajjiż suġġett għal din il-miżura, u mingħajr bl-ebda mod ma jalterah, ikun temporanjament importat fil-Komunità taht sistema ta' ipproċessar tad-dhul, sabiex wara li jkun gie pproċessat jerga' jimportat, izda b'mod provvizorju u għal ftit siegħat, u jbiegħu mill-ewwel lill-istess kumpannija tal-pajjiż Komunitarju li kienet inkarigata mill-ipproċessar tad-dhul?

3) Jekk, fin-nuqqas ta' dispożizzjonijiet penali Komunitarji, billi din il-qorti ma sabithomx, il-qorti ta' l-Istat Membru tistax tapplika regoli tas-sistema ġuridika tagħha li jippermettu li jiġu ddikjarati nulli, ladarba jkun hemm dawn il-kundizzjonijiet, il-kuntratti ta' tteqgħid fl-ipproċessar tad-dhul u ta' bejgħ tal-prodott li jikkumpensa iehor, b'hekk-Artikoli 1343 (kawża illeċita), 1344 (kuntratt ta' evazzjoni frawdolenti tal-liġi) u 1345 (motiv illeċitu) tal-kodiċi ċivili Taljan u l-Artikoli 1414 *et seq.* tal-kodiċi ċivili Taljan, fil-qasam ta' simulazzjoni, fil-każ fejn il-ksur tal-prinċipji Komunitarji msemija iktar 'il fuq ikun stabbilit?

4) Jekk, ukoll għal raġunijiet ohra jew elementi ta' interpretazzjoni li l-Qorti tal-Ġustizzja tkun tixtieq tindika, l-operazzjoni fuq deskritta, fil-każ fejn din hija implementata sabiex ikun hemm evazzjoni tad-dazji anti-dumping, hijiex konformi mas-sistema ta' ipproċessar tad-dhul jew jekk għall-kuntrarju din effettivament tiksirx il-prinċipji doganali fil-qasam ta' applikazzjoni ta' dazju anti-dumping li l-Qorti tal-Ġustizzja tkun tixtieq tindika?

5) Jekk, ukoll għal raġunijiet ohra jew elementi ta' interpretazzjoni li l-Qorti tal-Ġustizzja tkun tixtieq tindika, l-operazzjoni in kwistjoni tikkorrispondi għal importazzjoni definitiva ta' prodotti suġġetti għal dazju anti-dumping?

⁽¹⁾ ĠU L 302, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 56, p. 1.

Talba għal deċiżjoni preliminari magħmula mill-Cour de cassation (Franza) fil-21 ta' April 2008 — Iaszlo Hadadi (Hadady) vs Csilla Marta Mesko, miżżewġa Hadadi (Hadady)

(Kawża C-168/08)

(2008/C 158/20)

Lingwa tal-kawża: Il-Franċiż

Qorti tar-rinviju

Cour de cassation

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: Iaszlo Hadadi (Hadady).

Konvenuta: Csilla Marta Mesko, miżżewġa Hadadi (Hadady).

Domandi preliminari

- 1) Għandu l-Artikolu 3(1)(b) [tar-Regolament (KE) Nru 2201/2003] ⁽¹⁾ jiġi interpretat fis-sens li, fil-każ li l-miżżewġin ikollhom kemm in-nazzjonalità ta' l-Istat tal-qorti adita u n-nazzjonalità ta' Stat Membru ieħor ta' l-Unjoni Ewropea, għandha tinghata preċedenza lin-nazzjonalità tal-qorti adita?
- 2) Jekk ir-risposta għad-domanda preċedenti hija fin-negattiv, għandu għalhekk dan it-test jiġi interpretat bħala li jistabbilixxi, fil-każ fejn il-miżżewġin it-tnejn li huma jkollhom żewġ nazzjonalitajiet ta' l-istess żewġ Stati Membri, liema nazzjonalità hija l-aktar effettiva, fost iż-żewġ nazzjonalitajiet preżenti?
- 3) Jekk ir-risposta għad-domanda preċedenti hija fin-negattiv, għandu għalhekk jiġi kkunsidrat li dan it-test jagħti lill-miżżewġin għażla addizzjonali, peress li dawn jistgħu jagħzlu quddiem liema mill-qorti taż-żewġ Stati, li tagħhom huma għandhom in-nazzjonalità, iressqu l-kawża?

⁽¹⁾ Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2201/2003, tas-27 ta' Novembru 2003, dwar il-ġurisdizzjoni u r-rikonossiment u l-infurzar ta' sentenzi fi kwistjonijiet matrimonjali u kwistjonijiet ta' responsabbiltà tal-ġenituri, u li jirrevoka r-Regolament (KE) Nru 1347/2000 (ĠU L 338, p. 1).

Rikors ippreżentat fid-29 ta' April 2008 — Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej vs Ir-Repubblika ta' l-Awstrija

(Kawża C-181/08)

(2008/C 158/21)

Lingwa tal-kawża: Il-Ġermaniż

Partijiet

Rikorrenti: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej (rappreżentant: V. Kreuschitz, aġent)

Konvenuta: Ir-Repubblika ta' l-Awstrija

Talbiet

— tiddikjara li, peress li ma adottatx id-dispożizzjonijiet leġislativi, regolamentari u amministrattivi sabiex tikkonforma

mad-Direttiva 2003/18/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tas-27 ta' Marzu 2003, li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 83/477/KEE dwar il-protezzjoni ta' haddiema minn riskji relatati ma' l-espożizzjoni għall-asbestos fuq ix-xogħol ⁽¹⁾, jew peress li ma kkomunikatx tali dispożizzjonijiet lill-Kummissjoni, ir-Repubblika ta' l-Awstrija naqset mill-obbligi imposti fuqha bis-saħħa ta' l-Artikolu 2(1) ta' l-imsemmija direttiva.

— tikkundanna lir-Repubblika ta' l-Awstrija għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

It-terminu għat-traspożizzjoni tad-direttiva skada fil-15 ta' April 2006.

⁽¹⁾ ĠU L 97, p. 48.

Rikors ippreżentat fid-29 ta' April 2008 — Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej vs Il-Gran Dukat tal-Lussemburgu

(Kawża C-184/08)

(2008/C 158/22)

Lingwa tal-kawża: Il-Franċiż

Partijiet

Rikorrenti: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej (rappreżentanti: P. Oliver u J.-B. Laignelot, aġenti)

Konvenut: Il-Gran Dukat tal-Lussemburgu

Talbiet

— tistabbilixxi li billi ma adottatx sanzjonijiet skond l-Artikolu 18 tar-Regolament (KE) Nru 648/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-31 ta' Marzu 2004, dwar diterġenti ⁽¹⁾, jew, fi kwalunkwe każ, billi ma infurmax lill-Kummissjoni b'dan, il-Gran Dukat tal-Lussemburgu naqas milli jwettaq l-obbligi tiegħu taht l-Artikolu 18(1) u (2), ta' dan ir-regolament;

— tikkundanna lill-Gran Dukat tal-Lussemburgu għall-ispejjeż.